

# 1903-07-27

## AFSENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

## MODTAGER

Johanne Larsen

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen optræder på brevet

Generel kommentar:

Johanne Larsen var i Boston hos sine og Astrids to søstre, Christine og Ellen, som begge var gift med amerikanere. Begges ægteskaber knagede.

Afsendersted:

Erikshaab

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Er skrevet på brevet

Modtagersted:

Boston

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Fremgår af brevets indhold

Omtalte personer:

Thora Branner

- Flagstad

Adolph Larsen

Christine Mackie

William Mackie

- Skakke

Vagn Thomsen

Peter Tom-Petersen

Laura Warberg

Arkivplacering:

Warberg Kerteminde egns- og

Byhistoriske Arkiv BB 0446

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

## DOKUMENTINDHOLD

Det må være svært for Johanne at opholde sig hos søstrene i Boston, og det er godt, at hun snart kommer hjem. Astrid vil hente hende på stationen i Højrup og tænker, at Junge må have det som den høne, Astrid engang kom til at holde indespærret i fem dage.

Astrid har haft besøg af Hr. Skakke, Flagstad, som ikke måtte synge pga. helbredet, Vagn Thomsen m.fl.

## TRANSSKRIFTION

Erikshåb 27 Juli 1903.

Kære lille Junge! Tak for Dit lange Brev i Dag – uha! hvor I dog har det skrækeligt! Der har vi rigtignok fået Dig sendt på Rekreation; det er da godt, Du kommer – herhjemme må da være Tusinde Gange sundere – hvordan Fanden her så end er.

Hvad M & Billy angår, så er det jo sådan, at alene Tanken om dem er nærvædet at gøre os tossede herovre – så jeg kan da forstå, hvad det må være for Jer, der er lige midt i det.

Du kan tænke Dig min Rædsel: Mor vilde partout læse Dit Brev i Dag – og det kunde jeg selvfølgelig på ingen Måde have – og allermest fordi Du omtalte den lille Episode med "Lystigheden" – vi må jo for enhver Pris ikke puste til Mor.

Så sagde jeg – at Du skrev om Dine private Affairer – og så var der ingenting i Vejen – men Mor opgav det strax.

Du får blot et lille Livstegn – inden Du nu – om heldigvis kun få Dage – vender her tilbage.

Jeg er i Dag hjemkommen fra Odense, hvortil jeg rejste i Lørdags sammen med Tutte. Det var for Resten så velgørende at komme i helt fremmede Omgivelser – hvor ingen gik og "vidade" så meget.

Hr Skakke kom ganske uventet til Syne i Haven, da Tutte og jeg Søndag Morgen nød Kaffen derude – i dybeste Negligé; han var nok ude at se efter Sømand-Broderen som ventes til Havnen; traf ham ikke – og forblev så på Haugstedgård hele Dagen; Vagn Thomsen kom ligeledes om Form – og da Vejret var bedårende, så tilbragte vi 4 en rigtig hyggelig og god Dag.

Jeg glemte rent at tilføje på Pengebrevet, at Flagstad var her! han kom Lørdag ["Lørdag" overstreget og "Fredag" indsat over linjen] Fredag Eftmd – og gled Lørdag Formd. sammen med Tutte og mig. Desværre måtte han slet ikke synge – p Gr a. Helbredet – men han er jo i sig selv et ganske herligt Menneske; han havde glædet sig til at hilse på Dig og Mornine – men vi andre gjorde alt hvad vi kunde for at gøre Fyldest.

Og i Dag har Tom Petersen været her – han er så rasende rar og hyggelig;

de er lige marcheret af med ham til sidste Tog.

Nå, lille Junge – så tar jeg mod Dig Torsdag Aften med 6 Toget (vi kører Tørv, så der bliver vist ingen Vogn af!)

Jeg føler noget lignende som engang, jeg skulde lukke op for en Høne, som jeg havde glemt i 5 Dage på en lukket Hønebænksrede – jeg kan uske, at jeg væbnede mig med et Kasteskaft, da jeg skulde konfronteres med det afpillede Væsen.

Jeg tror, at jeg tager Skakke med til Højrup, at han kan lukke op for Dig.

Dette er Galgenhumor lille Junge – jeg er alt andet end i mindste Måde lystig ved Tanken om alle Jer deroppe. Er Billy der – så giv ham min varmereste Hilsen. Den store goe Billy!

Også til Mornine – og Dig selv – mange – mange gode Hilsner!

Din Dis

p.s. Agraren kommer ikke.

Trichshat 27 juli 1885.

Kære lille frøge! Tak for dit lange  
Brev i Dag — uha! hvor i dag har det  
skredde lidt! Der har vi rigtig nok lidt  
slip sendt på Rekreation. Det er da  
godt, du kommer — herjæmme må  
de være Trisinde Gangs studeve —  
hvordan Danden her så end er.

Hvad M. & Billy angår, så er det jo  
sadan, at alene Tanken om dem er  
næved at gøre os slædede herover —  
så jo kan det forstå, hvad det må  
være for jer, der er lige midt i det.

Du kan tænke dig min Rødsel: her  
vi de parkant læst dit Brev i Dag —  
og det kunde jo selvfølgelig på ingen  
måde have — i dag! alligevel  
fordi du ombalde dem lille episode  
med "Lystigheden" — vi må jo for  
enhver Pris ikke punkte til Nord.

Så sagde jo — at du skrev om dine  
privat Affærer — og så var der ingen-  
ting i dem — men her appar det skrap.

Sti får blot et lille Livstegn  
— inden du nu — og heldigvis kun  
i Dag — vender her tilbage.

Jo er i Dag hjemkommen fra  
Odense, hvor jeg rejste i Frødays  
rammen med Pukke. Det var for Resten

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

se velgørende at komme i held  
Fremmede Sogisler - hvor ingen  
gik op, vishede se meget.

Mr. Skalle som ganske uventet  
det i sig i kassen, da Tulle og jeg  
Søndag Morgen op ad Rappen drullede  
i de bedste Kæbber. Han var nok  
vilde at se efter Gmænd - Broderen  
som ventet til Kaamen, da han  
ikke - og forder sig på Hævedelighed  
hale Dagen; Lige Tidmen som holdte  
om Dorn - og en Bysel nat  
kedende, se hilbragte vi 4 en  
nygt byggel og det sig.

Jeg tænkte vel at hjælpe  
på Tjælvernet, at Blegbad man  
her! han som strid af Tjælvernet  
og glad af det som sammen  
med Tulle og mig. Desværre  
måtte han det ikke sige -  
for to a. Keltredet - men han er  
i sig selv et ganske herligt  
Menneske; han havde glædet  
det at hils på sig og Mornie men  
vi andre gode vilk. broder vi kunde  
for at gøre sig glædet.

Jeg dog har Tom Pedersen  
virket her - han er så roende  
naar op byggel; de er lige manden

af med ham til sidste Tj.

Vi alle frøge - se har jeg  
mod sig Torsdag aften med 6 Dage  
(vi kom Tors, de der bli mig  
ingen Tjælver af!)

Jeg følger meget ligende som  
engang, jeg skulde tænke op for en  
Mornie, som jeg havde glemt i 15 Dage  
på en lillebit Hønselbænkede -  
Jeg var træt, at jeg sånede mig  
med et Kæsekraft, så jeg stikke  
somfrøderes med det afpillede Kær.  
Jeg tror at jeg har Mr. Skalle  
med til Tjælver, at han har  
tænke op for sig.

Det er Tjælvernet alle frøge -  
jeg er all andet end; minde alle  
frøde lyse med Tanker om alle  
for den sig. Er Billy der - se jeg  
han vil varmet alle! den  
sten og Billy!

Op til Mornie - og det selv -  
mange - mange gode vilk. med!  
Din Dia

p. n. Agner kommer ihl.

BB0446  
p. 1. Tirsdag Dromd i skat Kæst  
af Bøgen

Men lader Dig hvide, at hun hver  
dag har så gerne villet skrive  
til Dig - men dels Traulhed  
dels Mædelse har profunderet  
del af den med, at hun kan kun  
skrive om Formiddagen. Deruden  
skal jeg sige Dig fra her, at den  
endelig ikke må gå og bede sig  
til Skriveriet, da vi nok skal  
lade Dig hvile ganske ind i sin  
Afskrift - vi skal nok adne  
Skriveriet.

Sig Monine, at jeg var færdig hende  
alle gamle Kone sat i Ramme -  
og den hænges og ses i de f. ind  
på min bog - som Pendant til  
min gamle Godels dame fra  
Galleriet. Vi vender vi sig  
med varin Apken på Tirsdag!  
På Jædeligt Bøgen!

Dis